



MP500/8

Notice simplifiée

MP500/8 (MP500/4 & MP500/16)	4					
1 INSTALLATION TYPE	4					
1.1 Installation type prise en référence pour exemple	4					
1.4 Installation de la centrale	4					
1.5 Passage des câbles à prévoir	4					
2 RACCORDEMENT	5					
2.1 Raccordement global (vue d'ensemble)	5					
2.2 Carte vocale SV500N	6					
2.3 Câblage d'un clavier UKP500DV/N (clavier vocal) ou clavier UKP500D/N	6					
2.4 Câblage en double équilibrage de 4 détecteurs	7					
2.4.1 Câblage d'une entrée	8					
2.4.2 Non utilisation d'une entrée	8					
2.5 Câblage sirène intérieure HP375M et extérieure HP700P						
2.6 Raccordement réseau téléphonique						
2.7 Raccorder le secteur	10					
2.8 Mise sous tension	10					
3 PROGRAMMATION UMP500/8	11					
NOTE : si le mode EN n'est pas utilisé, se référer au préalable au chapitre 4	11					
3.0 Arborescence des menus Utilisateur (Master) et Technique (installateur)	11					
3.1 Apprentissage du clavier	11					
3.2 Paramétrage heure et date	12					
3.3 Codes d'usine	12					
3.4 Habilitation de l'utilisateur	12					
3.5 Changement de code	13					
3.6 Changement du code technicien	14					
3.7 Habilitation du code technicien	14					
3.8 Modification temporisation (Entrée / Sortie)	15					

3.9 Programmation de l'habilitation vocale du clavier UKP500DV/N	16
3.10 Paramétrage transmission vocale	16
3.11 Mémorisation d'un numéro de téléphone	17
3.12 Modification d'un numéro de téléphone	
3.13 Effacement d'un numéro de téléphone	19
3.14 Test des détecteurs et de la sirène	19
3.15 Passer en mode utilisateur	20
3.16 Mise en marche et à l'arrêt	20
3.17 Changement du code Master (utilisateur maître) (111111)	20
3.18 Programmation usine	21
4 MODE STANDARD (NON EN)	22
4.1Procédure de mise en mode standard de la MP500/8	22
5 AIDE À LA PROGRAMMATION	23

MP500/8 (MP500/4 & MP500/16)

1 INSTALLATION TYPE

1.1 Installation type prise en référence pour exemple

- 1 x centrale UMP500/8
- 1 x carte synthèse vocale UVS500N (positionnée dans la centrale)
- 1 x clavier UKP500DV/N
- 4 x détecteurs double technologie
- 1 x sirène intérieure HP375M
- 1 x sirène extérieure HP700P

1.4 Installation de la centrale

Fixer la centrale dans un lieu approprié (support rigide et dans un environnement sain). Raccorder les différents éléments de l'installation (clavier, détecteurs, sirène, …) comme suit.

1.5 Passage des câbles à prévoir

Prévoir un câble 3 conducteurs 1.5mm² pour le raccordement 220V de la centrale (protégé par disjoncteur) Passer un câble 4 conducteurs 6/10^è (max 50 m) entre le détecteur et la centrale Passer un câble 4 conducteurs 9/10^è (max 350 m) entre le clavier et la centrale pour les données Passer un câble 2 conducteurs 9/10^è torsadé (max 350 m) entre le clavier et la centrale pour l'audio Passer un câble 6 conducteurs 9/10^è (max 50 m) entre la sirène intérieure et la centrale Passer un câble 6 conducteurs 9/10^è (max 50 m) entre la sirène extérieure et la centrale

2 RACCORDEMENT

2.1 Raccordement global (vue d'ensemble)



2.2 Carte vocale SV500N



A Prise pour écouteur (fournie)

B Bornier pour bus audio.

C Cavalier de sélection de l'entrée d'enregistrement



L'enregistrement s'effectue par le clavier vocal connecté au bus R audio.

L'enregistrement s'effectue par le micro-casque connecté à la prise jack prévue à cet effet.

D Orifices pour les entretoises de support

E Cavaliers pour la sélection de la langue de votre choix



0

А

2.3 Câblage d'un clavier UKP500DV/N (clavier vocal) ou clavier UKP500D/N

Dans un premier temps, enficher la carte SV500N sur la platine électronique de la centrale à l'emplacement noté vocal module (en ayant ouvert le pontet JP5). JP5

Fixer le socle du clavier.

Procéder au raccordement du clavier.

A - UKP500DV/N



B - UKP500D/N



2.4 Câblage en double équilibrage de 4 détecteurs



2.4.1 Câblage d'une entrée

Le principe de raccordement du détecteur volumétrique



2.4.2 Non utilisation d'une entrée

Une fois l'ensemble de vos détecteurs raccordés, les bornes IN x non utilisées doivent être reliées à un + V2 à l'aide d'une résistance de $15K\Omega$ (comme indiqué ci-dessous).



2.5 Câblage sirène intérieure HP375M et extérieure HP700P



2.6 Raccordement réseau téléphonique

Sur la centrale, repérer la platine du transmetteur située sur la droite. Les 2 premières bornes « **LINE** » sont l'arrivée de la ligne téléphonique ou de la box en dégroupé total, les 2 suivantes « **PHONE** », correspondent au retour de ligne vers le(s) téléphone(s).



2.7 Raccorder le secteur

La section du câble d'alimentation secteur doit être au minimum de 1,5mm². Le raccordement doit s'effectuer sur les bornes de l'alimentation notées PH et N.H. La ligne d'alimentation secteur doit être protégée par un différentiel.

2.8 Mise sous tension

Avant de mettre sous tension la centrale (secteur et batterie), assurez-vous que :

- Votre câblage est conforme.
- Les détecteurs et sirène(s) sont correctement fermés.

Les batteries des sirènes ne seront raccordées qu'après vérification du bon fonctionnement de l'installation.

Le clavier ne sera refermé qu'après son enregistrement dans la centrale.

3 PROGRAMMATION UMP500/8

NOTE : si le mode EN n'est pas utilisé, se référer au préalable au chapitre 4.

3.0 Arborescence des menus Utilisateur (Master) et Technique (installateur)

Voici les différents menus accessibles après avoir effectué l'apprentissage d'un clavier.



3.1 Apprentissage du clavier

Une fois la centrale raccordée au secteur, le clavier affiche :



Le clavier est maintenant reconnu par la centrale et il est en français. Vous pouvez le refermer.

3.2 Paramétrage heure et date

Le clavier affiche toujours



3.3 Codes d'usine

UTILISATEUR :	111111
INSTALLATEUR :	000000

Le code technique (installateur) est désactivé dès lors que vous avez composé le code utilisateur (11111). Si vous souhaitez revenir dans la programmation installateur, il faut réhabiliter l'utilisateur technique (000000), Pour cela, se reporter au menu Habilité du manuel utilisateur.

3.4 Habilitation de l'utilisateur

Pour pouvoir intervenir sur le système, chaque utilisateur doit être préalablement habilité.

Pour habiliter un utilisateur, procéder comme suit :

- 1) Saisir **<code Principal>**, appuyer sur ^{loκ} puis sur ^{MENU} et, enfin, à plusieurs reprises sur iusqu'à afficher HABILITE.
- 2) Appuyer sur oκ puis à plusieurs reprises sur yusqu'à afficher UTILISATEUR.
- 3) Appuyer sur $[o\kappa]$.
- 4) Utiliser les touches et A pour sélectionner l'utilisateur. Confirmer le choix par οκ.
- 5) Appuyer sur ^{Οκ}. Si nécessaire, appuyer sur **Σ** pour afficher HABILITE.

6) Appuyer sur ^{οκ} pour habiliter l'ut<u>ilis</u>ateur.

7) Appuyer à plusieurs reprises sur Esc pour quitter le menu.

UT01:PRINCIPAL HABILITE

HABILITE UTILISATEUR

UTILISATEUR UT02:...



HAB/DESHAB.UTIL. HABILITE



3.5 Changement de code

Chaque utilisateur peut librement changer son propre code d'accès.

Pour changer de code, procéder comme suit :

1) Saisir <code Principal / Utilisateur / et appuyer sur ^{Οκ} puis sur ^{MENU}.

- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur 🗹 jusqu'à afficher CONFIGURATIONS.
- Appuyer sur ^{OK}, puis à plusieurs reprises sur jusqu'à afficher MODIF MOT PASSE.
- 4) Appuyer sur οκ
- 5) Entrer le nouveau code (4 à 6 chiffres) puis appuyer sur $o\kappa$.
- 6) Entrer une deuxième fois le nouveau code et valider par OK .
- 7) Appuyer à plusieurs reprises sur ESC pour quitter le menu.

UT02:	
ETAT SYSTEME	

UT02:... CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS MODIF MOT PASSE

MODIF MOT PASSE NOUVEAU : ---

MODIF MOT PASSE CONFIRMER: -----

MP500/16 12/01/2014 10:10

3.6 Changement du code technicien

D'usine le code technicien est 000000. Pour modifier ce code (4 à 6 chiffres), suivre les étapes suivantes.



NOTE :

Le code installateur reste habilité tant qu'un code utilisateur n'a pas été composé, sans quoi il faudra le réhabiliter selon la procédure ci-dessous

3.7 Habilitation du code technicien



3.8 Modification temporisation (Entrée / Sortie)

En programmation usine, l'entrée 1 de la centrale (UC : centrale ; En1 : entrée1) est programmée en "RETARDE" (temporisé, entrée/sortie...) et son temps d'entrée est de 5s. La **temporisation de sortie est égale à celle de l'entrée plus 10s**. Dans cette séquence, nous allons programmer une durée de 20s. L'afficheur indique :



A cette étape, nous allons confirmer la personnalisation : retarde, et programmer les 20s de temporisation d'entrée.





Pour un clavier UKP500DV/N, passer au paragraphe 3.7, sinon poursuivre en faisant Esc

L'écran suivant apparaît

UT 00 : TECNICO PROGRAMMATIONS

se reporter au paragraphe 3.8.

3.9 Programmation de l'habilitation vocale du clavier UKP500DV/N



3.10 Paramétrage transmission vocale

Dans ce chapitre, nous allons paramétrer le(s) numéro(s) de téléphone à appeler en cas d'alarme.

UT 00 : TECNICO PROGRAMMATIONS



Une fois les différents numéros de téléphone programmés, nous allons enregistrer le message de base (ce message permet d'identifier l'appelant), de manière générale le nom, prénom et adresse du site.

Vous pouvez enregistrer votre message directement par le clavier KP 500DV/N.



Dès que cet affichage apparaît, vous devez énoncer clairement votre message qui ne devra pas dépasser 10 secondes. Une fois enregistré, vous pouvez écouter le message en faisant ∇ puis $o\kappa$ lorsque le clavier affiche ECOUTE. Si le message ne vous convient pas, réenregistrez un nouveau message, sinon appuyer sur Esc jusqu'à :



Notice simplifiée MP500/8 (16) 2018 V5-NF

Notice simplifiée MP500/8 (16) 2018 V5-NF

La programmation de la transmission téléphonique est terminée.

Continuez en vous reportant au paragraphe 3.9

3.11 Mémorisation d'un numéro de téléphone

Pour mémoriser un numéro de téléphone, procéder comme suit :

1) Saisir **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur or buis sur tend.

- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur 🗹 jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
- 3) Appuyer sur ок
- 4) Appuyer sur <mark>οκ</mark>.
- 5) Appuyer sur οκ.
- 6) Utiliser les touches et le pour sélectionner l'emplacement de mémoire du numéro de téléphone. Confirmer le choix par oκ.
- 7) Saisir le num<u>éro</u> de téléphone et valider par ^[οκ]; appuyer sur ^{εsc} pour effacer le numéro.
- 8) Appuyer sur Esc.
- 9) Appuyer sur
- 10) Appuyer sur οκ.
- 11) Utiliser les touches ⊻ et ▲ pour sélectionner le numéro de téléphone. Confirmer le choix par oκ.
- Utiliser les touches et le pour associer le numéro de téléphone à l'ensemble du système ou à des secteurs spécifiques. Confirmer le choix par οκ.
- 13) En cas de sélection de SYSTEME, il apparaîtra
- 14) Utiliser les touches et pour associer ou pas le numéro de téléphone à l'ensemble du système. Confirmer le choix par oκ.
- 15) En cas de sélection de SECTEURS, il apparaîtra
- 16) Utiliser les touches tet pour se déplacer parmi les secteurs et les touches et pour sélectionner/désélectionner le secteur (petit carré vide = non associé, petit carré plein = associé). Confirmer le choix en appuyant sur la touche ok.

UT01:PRINCIPAL ETAT SYSTEME

UT01:PRINCIPAL TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL. NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL. NUMERO TEL.

NUMERO TEL. T01:...

NUMEROS TEL. NUMERO TEL.

NUMEROS TEL. ASSOCIER N.TEL.

ASSOCIER N.TEL. T01:...

T01:??? SYSTEME

SYSTEME ASSOCIER

SE01:

- 17) Appuyer à plusieurs reprises sur $\frac{ESC}{1}$ jusqu'à afficher RESEAU TELEPH.
- 18) Appuyer sur ок.
- 20) Appuyer sur oκ.
- 21) Utiliser les touches ✓ et ▲ pour sélectionner le réseau à utiliser : RTC, GSM, LAN ou GPRS. LAN et GPRS sont prévus pour de futures utilisations. Confirmer le choix par ok.

ATTENTION ! Le réseau RCT est le seul actuellement conforme à la norme EN50131.



ATTENTION ! Si l'on associe un numéro de téléphone à un réseau non habilité, les appels vers ce numéro ne pourront pas être acheminés.

22) Appuyer à plusieurs reprises sur Esc pour quitter le menu.

3.12 Modification d'un numéro de téléphone

Pour modifier un numéro de téléphone, procéder comme suit :

1) Saisir **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur or puis sur **et a**

- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur 🗹 jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
- 3) Appuyer sur ок.
- 4) Appuyer sur ок.
- 5) Appuyer sur or.
- 6) Utiliser les touches 🗹 et 📥 pour sélectionner l'emplacement de mémoire du numéro de téléphone. Confirmer le choix par οκ.
- 7) Appuyer sur ^{Esc} pour effacer le numéro présent et composer le nouveau numéro de téléphone. Confirmer le choix par ^{OK} pour mémoriser le nouveau numéro.
- 8) Appuyer à plusieurs reprises sur ESC pour quitter le menu.

NUMEROS TEL. RESEAU TELEPH.

RESEAU TELEPH. T01:...

T01:... CHOISIR RESEAU

CHOISIR RESEAU RESEAU RTC

UT01:PRINCIPAL ETAT SYSTEME

UT01:PRINCIPAL TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL. NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL. NUMERO TEL.

NUMERO TEL. T01:...

3.13 Effacement d'un numéro de téléphone

ATTENTION ! L'effacement de numéros de téléphone pourrait ne pas respecter la norme EN50131 et annuler la conformité du système d'alarme d'intrusion. En particulier, vérifier ce qui suit :

- aux fins de la conformité à la norme EN50131 degré 3, ne pas effacer les numéros de téléphone qui utilisent le communicateur extérieur ATS4 avec protocole numérique IDP.
- aux fins de la conformité à la norme EN50131 degré 2, ne pas effacer les numéros de téléphone qui utilisent le réseau téléphonique RTC avec protocole numérique
- indépendamment de la conformité aux normes, si l'on efface tous les numéros de téléphone, le système ne pourra plus communiquer avec l'extérieur.

Pour effacer un numéro de téléphone, procéder comme suit :

- 1) Saisir **<code Principal / Technicien>** et appuyer sur ^[OK] puis sur ^{MENU}.
- 2) Appuyer à plusieurs reprises sur 🗹 jusqu'à afficher TRANSMET. TEL.
- 3) Appuyer sur ок
- 4) Appuyer sur ok
- 5) Appuyer sur ok
- 6) Utiliser les touches ✓ et ▲ pour sélectionner l'emplacement de mémoire du numéro de téléphone. Confirmer le choix par ok.
- Appuyer sur ^{Esc} pour effacer le numéro présent et valider son effacement par οκ
- 8) Appuyer à plusieurs reprises sur ^{ESC} pour quitter le menu.

3.14 Test des détecteurs et de la sirène

Pour effectuer ce test, vous allez raccorder la batterie de la sirène (12V-2A) et fermer celle-ci. Ensuite, vous allez mettre en place la batterie de la centrale (12V-7A).

Dans un premier temps, vous allez effectuer un test de détection. Le clavier affiche toujours

UT 00 : TECNICO TRANSMET.TEL.	A l'a	ide de la flèche `	⊽ alle	er jusqu'à TEST	
UT 00 : TECNICO TEST	ОК	TEST TEST ENTREES	ОК	TEST ENTREES EN COURS	Solliciter tous vos détecteurs et faites OK L'écran du clavier vous indique
TEST ENTREES RESULTAT TEST	ОК	RESULTAT TEST TEST ENTREES OK	ок	TEST ENTREES OK ENXX:	L'afficheur vous indique un des détecteurs
Pour voir le dé	toctou	r suivant faire ∇	llne		vez visualisó l'ensemble des détecteurs, annuver

Pour voir le détecteur suivant faire ∇ . Une fois que vous avez visualisé l'ensemble des détecteurs, appuyer plusieurs fois sur **Esc** jusqu'à l'apparition de l'écran suivant :



Ce test vous a permis de vérifier que vos détecteurs fonctionnent correctement, qu'ils sont reconnus par la centrale et donc qu'ils sont bien câblés.

UT01:PRINCIPAL ETAT SYSTEME

UT01:PRINCIPAL TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL. NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL. NUMERO TEL.

NUMERO TEL. T01:... Vous allez maintenant effectuer un test de la **sortie 1 de la centrale** qui est configurée d'usine en **SORTIE INTRUSION**, ce qui va permettre de vérifier le câblage et le fonctionnement de la sirène. Le clavier affiche



Après 2 secondes, la sirène se met à hurler, pour l'arrêter appuyer de nouveau sur OK

Vérifier une dernière fois que les différents éléments (détecteurs, sirène, clavier...) sont fermés. Mettre le couvercle de la centrale en place.

A ce stade, vous avez terminé vos tests et la programmation.

3.15 Passer en mode utilisateur

Vous allez maintenant passer le système en mode utilisateur, pour se faire, exécuter les étapes suivantes :



3.16 Mise en marche et à l'arrêt



Appuyez sur ок l'écran suivant apparaît



3.18 Programmation usine

Code Installa	ateur	0000	000						
Code Master	•	1111	11						
Centrale	Entré	e 1	Entrée 2	Entrée 3	Entrée 4	Entrée 5	Entrée 6	Entrée 7	Entrée 8
Secteur	1		1	1	1	1	1	1	1
Instantanée	NO	Ν	OUI	OUI	OUI	Non	Non	Non utilisée	Non
						utilisée	utilisée		utilisée
Temporisée	OL	JI	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Tempo Entr	5 se	ec	0	0	0	0	0	0	0
Tempo Sort	15 s	ес	0	0	0	0	0	0	0

4 MODE STANDARD (NON EN)

4.1Procédure de mise en mode standard de la MP500/8

REMISE EN MODE STANDARD D'UNE MP500/8

ADRESSER TOUS VOS ELEMENTS SUR LA CENTRALE

ALLER DANS LE MENU INSTALLATEUR AVEC COMME INDIQUE CI DESSOUS

000000 + OK +MENU

↓ JUSQU'A "MAINTENANCE" + "OK"

↓ JUSQU'A "MODE D'EMPLOI" + OK

CHOISIR "FACON 0" + "OK"

FAIRE "ESC" 1 FOIS PUIS ↓ JUSQUA "PROGRAMMATION" + "OK"

↓ JUSQUA "SECTEUR"+ "OK"

↓ JUSQU'A "CONFIG.SECTEUR" + "OK"

CHOISIR "SE01" + "OK"

"MODE ACTIV." + "OK"

↓ JUSQU'A "STANDARD" + "OK"

(Répéter cette opération pour tous les secteurs si vous en avez plusieurs)

↓ JUSQU'A "TEST LIGNE RTC" + "OK"

↓ JUSQU'A "DESHABILITE" + "OK"

FAIRE "ESC" JUSQU'A L'AFFICHAGE DE L'ECRAN STANDARD DE LA CENTRALE "MP500/8"

COUPER SECTEUR ET BATTERIE PUIS REMISE DU SECTEUR ET DE LA BATTERIE

VOTRE CENTRALE EST MAINTENANT EN MODE STANDARD.

5 AIDE À LA PROGRAMMATION

Nom du site

Centrale

Centi	ale				
IN1	Entrée 1 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN2	Entrée 2 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN3	Entrée 3 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN4	Entrée 4 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN5	Entrée 5 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN6	Entrée 6 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN7	Entrée 7 centrale	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN8	Entrée 8 centrale	□ Retardée	Instantanée	□ Autre	Nom

Extension N°

IN1	Entrée 1 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN2	Entrée 2 extension	Retardée	Instantanée	□ Autre	Nom
IN3	Entrée 3 extension	🛛 Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
IN4	Entrée 4 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN5	Entrée 5 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN6	Entrée 6 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN7	Entrée 7 extension	🛛 Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN8	Entrée 8 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom

Extension N°

IN1	Entrée 1 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN2	Entrée 2 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN3	Entrée 3 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN4	Entrée 4 extension	🛛 Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN5	Entrée 5 extension	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
IN6	Entrée 6 extension	🛛 Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
IN7	Entrée 7 extension	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
IN8	Entrée 8 extension	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom

Utilisateurs

Util	N°	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🛛 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	🗆 Autre	Nom
Util	N°	Retardée	Instantanée	□ Autre	Nom

N° de téléphone

N°1	N°	Nom
N°2	N°	Nom
N°3	N°	Nom
N°4	N°	Nom
N°5	N°	Nom